



TRANSCRIPT

CASE FILE: R1-14-0058

TELEPHONE: (619) 754-5019

SUBSCRIBER: Not available

CALL: 121

DATE: January 29, 2014

TIME: 15:1:01

DURATION: 00:04:04

OUTGOING: 011-52664624750

SUBSCRIBER: Not available

PARTICIPANTS: Everardo Amador, aka Conejo, aka Senior [SENIOR]
George Henry Covarrubiaz, aka Jorge [COVARRUBIAZ]

TRANSCRIBED BY: D. Armenta

REVIEWED BY: B. Lopez

Legend for this call:

[] = Brackets are used to separate the transcriber / translator's remarks from the original words spoken.

[PH] = Phonetic rendition

[U/I] = Unintelligible

[I/I] = Unintelligible in Spanish

[I/A] = Inaudible

Words spoken or pronounced in another language have been italicized.

Target Telephone: (619) 251-3025
Call: 121

Παγε 1 οφ 6

SPEAKER	TRANSCRIPTION	TRANSLATION
	[Comienzo de llamada]	[Beginning of call]
COVARRUBIAZ	¿Bueno?	Hello?
SENIOR	¿Qué onda, George?	What's up, George?
COVARRUBIAZ	¿Qué onda? ¿Qué <i>show</i> ?	What's up? What's up?
SENIOR	¿Qué <i>show</i> ? Cómo, cómo [Falla de audio]	What's up? How, how [Audio glitch]
COVARRUBIAZ	Ahi vamos ahora. Me habló este vato no, no, ya le dije que no le había contestado porque no estaba. La última [Falla de audio] pues yo lo, siento los dos dedos de las orillas como engarruñados.	We're going today. This guy called me and, I already told him, I had not answered because I was not here. The last [Audio cut out] well I feel the edge on two of my fingers stiff.
SENIOR	Órale.	Okay.
COVARRUBIAZ	[Falla de audio] una pinche chinga ahorita.	[Audio glitch] a damn hassle right now.
SENIOR	Órale, órale.	Okay, okay.
COVARRUBIAZ	[Ininteligible] poner queso. Me dijo que tenía, tenía carga para [Falla de audio] mañana.	[Unintelligible] put cheese. He told me that you had, had a load for [Audio glitch] tomorrow.
SENIOR	Sí, sí, pos si te sientes [Ininteligible] vente y vamos y cargamos [Falla de audio] con los <i>containers</i> otra vez ¿no?	Yes, yes if you feel [Unintelligible] come and we'll go and load [Audio glitch] with the containers again, okay?
COVARRUBIAZ	[Ininteligible]	[Unintelligible]
SENIOR	Eh, eh pues mañana que vengas te platico como le hacemos. Yo pienso que si [Falla de audio] con el otro encargo ¿eh?	Uh, uh, well when you come tomorrow I will explain how we'll do it. I think that it will [Audio glitch] with the other order, okay?
COVARRUBIAZ	Sí, simón.	Yes, yeah.
SENIOR	Yo te digo como le vamos hacer... de ahí no liase [Falla de audio] terminando ahí [Falla de audio]	I'll let you know how we're going to do it... from there it did not matter [Audio glitch] finishing

Target Telephone: (619) 251-3025
Call: 121

Παγε 2 οφ 6

SPEAKER	TRANSCRIPTION	TRANSLATION
	para ya ¿no?	there [Audio glitch] over there, okay?
COVARRUBIAZ	Simón.	Yeah.
SENIOR	Sí.	Yes.
COVARRUBIAZ	¿Cómo a qué hora estás tú ahí en la yarda?	What time are you there at the yard?
SENIOR	Pues que... la cargada es de, de, de, de las nueve (9:00) pa' delante ¿no? En la [Falla de audio]	Well what... the load time is from nine (9:00) on, right? In the [Audio glitch]
COVARRUBIAZ	Simón	Yeah.
SENIOR	¿Que tal si nos vemos ahí en la [Falla de audio] como a las nueve (9:00) y que vaya el Mono y te ayude a cargar y amarar?	What if we meet there at the [Audio glitch] around nine (9:00). And Mono can go and help you load and tie.
COVARRUBIAZ	Okay, simón. Sí, porque yo a la mejor no tengo carro. Ya le había dicho al Danny que le, que a ver si me podía dar raite el guey...	Okay, yeah. Yes, because I might not have a car. I had already told Danny that if, that if he could give me a ride, the dude...
SENIOR	Ujú.	Uh-huh.
COVARRUBIAZ	[Falla de audio] y si no pues agarro taxi. Es lo de menos.	[Audio glitch] and if not then I'll take a taxi. That's the least of it.
SENIOR	[Falla de audio] nos dices. Nos hechas un grito y en cuanto cruces [Falla de audio] crúzate ya mas o menos [Falla de audio] de la nueve (9:00), nueve y media (9:30) de la mañana. ¿Cómo la ves?	[Audio glitch] let us know. Give us a call and as soon as you cross [Audio glitch] cross more or less around [Audio glitch] at nine (9:00), nine thirty (9:30) in the morning. What do you think?
COVARRUBIAZ	Simón [Falla de audio]	Yeah [Audio glitch]
SENIOR	Luego te explico como le quiero hacer eso [Falla de audio]	Then I'll explain how I want to do that [Audio glitch]
COVARRUBIAZ	Simón.	Yeah.

Target Telephone: (619) 251-3025
Call: 121

Παγε 3 οφ 6

SPEAKER	TRANSCRIPTION	TRANSLATION
SENIOR	Y, yo pienso que sí le hacemos [Falla de audio].	And, I think we'll be able to [Audio glitch]
COVARRUBIAZ	Okay [Falla de audio] Entonces, mañana cotorreamos ahí.	Okay. [Audio glitch] well then, we'll talk there tomorrow.
SENIOR	Mañana nos nos vemos ahí [Falla de audio] dónde y todo el pedo y como le hacemos ¿no? Allá, allá llegando con el Júnior, pues ahí [Falla de audio] cosas ¿no?	We'll meet there tomorrow [Audio glitch] where and everything and how we'll do it, okay? Over there, over there, when we get to Junior's, well there [Audio glitch] stuff, okay?
COVARRUBIAZ	Simón.	Yeah.
SENIOR	Ey.	Uh-huh.
COVARRUBIAZ	Okay. Entonces, mañana cotorreamos bien que <i>show</i> .	Okay. Well then, we'll talk tomorrow about what's up.
SENIOR	Sí guey. Yo te explico mañana bien como está el pedo. Van hacer como unos treinta (30) paletas.	Yes dude. I'll explain tomorrow how it's going to be. It's going to be about thirty (30) pallets.
COVARRUBIAZ	Okay, simón. Ya está.	Okay, yeah. All set.
SENIOR	Me traen del culo estos vergas. [Se ríe]	These fuckers are pressuring me [Laughs].
COVARRUBIAZ	Sí, sí [Falla de audio]. Y los demás, ¿qué onda? ¿Cómo, cómo les fue?	Yes, yes [Audio glitch]. And the rest, what's up? How, how did it go?
SENIOR	Pues todo bien. Dice que nada. No, no, no habido [Falla de audio] todos y nada de fuera de lo [Falla de audio] todo en orden.	Well everything is fine. He said that nothing. There hasn't, hasn't been [Audio glitch] everything and nothing out of the [Audio glitch] everything was in order.
COVARRUBIAZ	Okay [Falla de audio] Le dice a Danny a ver si, si, no se si pueda conseguir unos focos. Me faltan focos. Bueno, no faltan focos.	Okay. [Audio glitch] Can you ask Danny if, I'm not sure if you can get some light bulbs. I'm missing light bulbs. Actually, I'm not missing light bulbs.

Target Telephone: (619) 251-3025
Call: 121

Παγε 4 οφ 6

SPEAKER	TRANSCRIPTION	TRANSLATION
SENIOR	Ujú.	Uh-huh.
COVARRUBIAZ	Hay como diez (10) focos, conté yo...	There's about ten (10) light bulbs that I counted...
SENIOR	Sí.	Yes.
COVARRUBIAZ	... que [Falla de audio] le prende [Ininteligible] de uno (1) a dos, de uno (1) a dos (2) [Ininteligible]	... that [Audio glitch] turn on [Unintelligible] from one (1) to two (2), from one (1) to two (2) [Unintelligible]
SENIOR	¿De los grandes? ¿De la del camarote?	The big ones? For the cabin?
COVARRUBIAZ	De los grandes, de los grandes de, de camarote, de... y uno rojo de atrás.	The big ones, the big ones for the cabin and a red one for the back.
SENIOR	Okay.	Okay.
COVARRUBIAZ	Y [Falla de audio] anaranjado que me dejaste se lo puse [Falla de audio] necesitamos un blanco pero ya le puse anaranjado y prende bien. Nomás los, los otros.	And [Audio glitch] an orange one that you left I put [Audio glitch] we need a white one but I put an orange one and it turned on fine. Just the, the other ones.
SENIOR	No pues si quieres mañana... ven, vente como a la [Falla de audio] vamos y cargamos de volada y te damos el [Falla de audio] tardecita para que llegues de tardecita [Falla de audio] Junior y lo arreglamos ahí de volada.	No well if you want tomorrow... come, come around [Audio glitch] we'll go and load right away and we'll give you the [Audio glitch] afternoon so that you arrive in the afternoon [Audio glitch] Junior and we'll fix it there right away.
COVARRUBIAZ	Simón. Okay. Simón. Sí, no yo pensaba cruzar, cruzar en la, en la mañana [Falla de audio] por mis cosas y... ya arreglo todo y ya me voy mas tarde, tarde-noche. Pero ahí, ahí me explica bien como está el pedo para...	Yeah. Okay, yeah. Yes, I had thought about crossing, crossing in the, in the morning [Audio glitch] for my things and... I'll arrange everything and I'll leave late, late in the evening. But you, you can explain to me what the deal is so that...

Target Telephone: (619) 251-3025
Call: 121

Παγε 5 οφ 6

SPEAKER	TRANSCRIPTION	TRANSLATION
SENIOR	Sí ya, ya mas o menos lo, lo tengo planeado [Falla de audio]	Yes, I, I more or less have it planned [Audio glitch]
COVARRUBIAZ	Okay.	Okay.
SENIOR	Entonces [Falla de audio] Mono que vaya y te eche la mano ahí a cargar y [Falla de audio] acomodamos lo demás ¿no?	Well then [Audio glitch] for Mono to go and help you load there and [Audio glitch] arrange the rest, okay?
COVARRUBIAZ	[Falla de audio] Simón. Sale.	[Audio glitch] Yeah. Done.
SENIOR	[Ininteligible] Ahí está. Sale.	[Unintelligible] All set. Done.
COVARRUBIAZ	Okay.	Okay.
	[Fin de llamada]	[End of call]

Target Telephone: (619) 251-3025
Call: 121

Παγε 6 οφ 6



TRANSCRIPT

CASE FILE:	R1-14-0058
TELEPHONE:	(619) 754-5019
SUBSCRIBER:	None available
CALL:	126
DATE:	January 29, 2014
TIME:	18:19:49
DURATION:	00:01:31
OUTGOING:	(909) 543-9417
SUBSCRIBER:	Not available
PARTICIPANTS:	Everardo Amador, aka Senior, aka Conejo [SENIOR] Carlos Tarula, aka Junior [TARULA]
TRANSCRIBED BY:	D. Armenta
REVIEWED BY:	B. Lopez

Legend for this call:

[] = Brackets are used to separate the transcriber / translator's remarks from the original words spoken.

[PH] = Phonetic rendition

[U/I] = Unintelligible

[I/I] = Unintelligible in Spanish

[I/A] = Inaudible

Words spoken or pronounced in another language have been italicized.

Target Telephone: (619) 754-5019
Call: 126

Παγε 1 οφ 3

SPEAKER	TRANSCRIPTION	TRANSLATION
	[Comienzo de llamada]	[Beginning of call]
	[Timbre telefónico]	[Telephone ring]
TARULA	Ahí, sí se oye.	I can hear you now.
SENIOR	Este otro puto [Falla de audio] boost no vale verga, el hijo de su puta madre.	This other fucking [Audio glitch] boost isn't worth shit, the son of a bitch.
TARULA	No, no. Esas chingaderas no ande comprando [Falla de audio].	No, no. Don't be buying those things [Audio glitch]
SENIOR	Ahorita voy a ir al [Ininteligible]. No había fallado el gúey. [Falla de audio] cambiarlo a la verga.	Right now I'm going to [Unintelligible]. It hadn't given me any problems. [Audio Glitch] exchange it.
TARULA	Y sí. Sí, dele, dele [Falla de audio] aparato al Zurdo.	Yes. Yes, give him, give him [Audio glitch] device to Zurdo.
SENIOR	Este, este, este le di, con el que estaba hablando ahorita.	I gave him this, this, this one, the one you were talking on right now.
TARULA	Ah bueno.	Oh okay.
SENIOR	[Falla de audio] a la siete (7:00) de la mañana.	[Audio glitch] a seven (7:00) in the morning.
TARULA	[Ininteligible]	[Unintelligible]
SENIOR	Este, ahí lo pone de acuerdo.	Uh, coordinate with him.
TARULA	[Falla de audio]	[Audio glitch]
SENIOR	Son veintitres (23) y once (11) o veintiuno (21) y once. Algo así ¿no?	It's twenty three (23) and eleven (11) or twenty one (21) and eleven (11). Something like that, okay?
TARULA	<i>Okie dokie.</i>	Okie dokie.
SENIOR	Eh... nomás máquelos, ¿no?	Uh... just mark them, okay?
TARULA	Sí. ¿Lo de uno y lo de otro?	Yes. One and the other one

Target Telephone: (619) 754-5019
Call: 126

Παγε 2 οφ 3

SPEAKER	TRANSCRIPTION	TRANSLATION
SENIOR	Sí. A los veintiuno (21) le pones una P.	Yes. On the twenty one (21) put a P.
TARULA	Okay, ya esta.	Okay. All set.
SENIOR	Y a los otros les pone una T de taco.	And the other ones put a T for taco.
TARULA	<i>Okie dokie.</i>	Okie dokie.
SENIOR	Van hacer veintiuno (21) y once (11). Veintun (21) P y once (11) taco.	It's going to be twenty one (21) and eleven (11). Twenty one (21) P and eleven (11) taco.
TARULA	<i>Okie dokie.</i>	Okie dokie.
SENIOR	[Ininteligible] el Zurdo, el se los va a llevar, ¿no?	[Unintelligible] Zurdo is going to bring them to you, okay?
TARULA	Sí.	Yes.
SENIOR	Y yo le digo mañana como le vamos hacer con [Falla de audio] ¿no?	I'll let you know tomorrow how we're going to do it with [Audio glitch] okay?
TARULA	Simón. Está bueno. Entonces a la siete (7:00) [Falla de audio].	Okay. Sounds good. So then at seven (7:00) [Audio glitch]
SENIOR	[Ininteligible]	[Unintelligible]
TARULA	Órale pues. Ahí le hablo en la mañana a ver que <i>show</i> .	Okay then. I'll call you in the morning to see what's up.
SENIOR	Sale.	Okay.
TARULA	Sale pues. Okay.	Got it. Okay.
	[Fin de llamada]	[End of call]

Target Telephone: (619) 754-5019
Call: 126

Παγε 3 οφ 3



TRANSCRIPT

CASE FILE: R1-14-0058

TELEPHONE: (619) 251-4185

SUBSCRIBER: Jose Lopez
PO Box 54988
Irvine, CA 92619

CALL: 5289

DATE: January 29, 2014

TIME: 17:47:39

DURATION: 00:02:28

INCOMING: 011 52-6641279126

SUBSCRIBER: Not available

PARTICIPANTS: Everardo Amador, aka Senior, aka Conejo [SENIOR]
Juan LNU [JUAN]

TRANSCRIBED BY: D. Armenta

REVIEWED BY: B. Lopez

Legend for this call:

[] = Brackets are used to separate the transcriber / translator's remarks from the original words spoken.

[PH] = Phonetic rendition

[U/I] = Unintelligible

[I/I] = Unintelligible in Spanish

[I/A] = Inaudible

Words spoken or pronounced in another language have been italicized.

Target Telephone: (619) 251-4185
Call: 5289

Παγε 1 οφ 4

SPEAKER	TRANSCRIPTION	TRANSLATION
	[Comienzo de llamada]	[Beginning of call]
	[Timbre telefónico]	[Telephone ring]
SENIOR	Échale.	Go ahead.
JUAN	¿Qué rollo?	What's up?
SENIOR	Aquí huevoniando, peleando el frío.	Here being lazy, fighting the cold.
JUAN	¿Quieres ir a pistear con el Tijeras?	You want to go drink with Tijeras?
SENIOR	Ey. No, pa' salir de aquí para allá.	Yeah. No, go from here to there.
JUAN	Por eso, ¿quieres ir a pistear con el Tijeras, pues?	That's why. You want to go drink with Tijeras, then?
SENIOR	Simón. Con ese mero.	Yeah. Exactly with him.
JUAN	Órale.	Okay.
SENIOR	Sí.	Yes.
JUAN	Eh, pero no, no tu, no tu compadre no tiene nada que [Ininteligible] ¿verdad?	Eh, but your buddy doesn't, doesn't have anything [Unintelligible], right?
SENIOR	No, no, no. Mi compadre anda en El Bastón.	No, no, no. My buddy is at El Baston.
JUAN	Okay. Eh ¿a qué hora quieres que vean al, al, al ayudante tuyo?	Okay. Uh, what time do you want your helper to be seen?
SENIOR	Pues ahí cuando, tú dime. No se si mañana temprano o...	Well there when, you tell me. I'm not sure if early tomorrow or...
JUAN	Tú dime.	You tell me
SENIOR	Mañana temprano para estar listo yo ya pa', después de las tres (3:00), cuatro (4:00) de la tarde que pase este por ahí.	Tomorrow early so I can be ready by, after three (3:00), four (4:00) in the afternoon when he stops by there.
JUAN	¿[Ininteligible] te gustaría?	[Unintelligible] would you like?
SENIOR	¿Mande?	Excuse me?

Target Telephone: (619) 251-4185
Call: 5289

Παγε 2 οφ 4

SPEAKER	TRANSCRIPTION	TRANSLATION
JUAN	¿A qué hora te gustaría que lo vieran?	What time do you want him to be seen?
SENIOR	A ver, no te oigo.	Let's see, I can't hear you.
JUAN	¿A que hora te gustaría que lo vieran?	What time would you like him to be seen?
SENIOR	Pues yo diría temprano pa' que no, no se andan haciendo chingaderas en el, ahí a la hora del tráfico ¿no?	Well I'd say early so that they won't be doing shit there during traffic hour, right?
JUAN	¿Qué le digo? ¿Las siete (7:00), las ocho (8:00)? ¿A qué hora?	What should I tell him? Seven (7:00), eight (8:00)? What time?
SENIOR	A las siete (7:00) de la mañana esta bien. Yo pongo de acuerdo aquel hombre ahí que le habrá la, la bodega.	Seven (7:00) in the morning is fine. I'll let the guy know there to open the, the warehouse.
JUAN	Okay. Checo que rollo y te doy el [Inintelligible] ahorita pa' atrás.	Okay. I'll check what's up and I'll give you the [Unintelligible] right back.
SENIOR	Sí. Ahorita estoy, estoy también viendo a ver si pasan a ver al Tijeras, el amigo que andaba allá y si no, pues este mismo que lo vea. Que de la vuelta completa.	Yes. Right now I'm, I'm checking to see if they can stop by to see Tijeras, the friend who was over there and if not, this same one can see him. He can do the complete trip.
JUAN	Bueno. Si puedes verlo antes, mejor. Porque tengo para, tengo para el que anda allá y tengo para este, pero no quiero juntarlo.	Okay. It would be better if he can be seen before. Because I have for, I have for the one who is over there and for this one but I don't want to combine it.
SENIOR	Ujú. Simon.	Uh-huh. Yeah.
JUAN	Por eso te digo. Pues está, está, está agradable el asunto, pues.	That's why I'm telling you. The matter is, is, is pleasant.
SENIOR	Sí, sí.	Yes, yes.

Target Telephone: (619) 251-4185
Call: 5289

Παγε 3 οφ 4

SPEAKER	TRANSCRIPTION	TRANSLATION
JUAN	Entonces si puedes verlo allá y este ver a otro, mejor.	So if he can be seen over there and this one see another, better.
SENIOR	Okay. Sí, pues uno de aquí pa' allá. El, el otro todavía no me avisa si ya consiguió movimiento o que pedo. Nomás me dijo que en eso andaba pero todavía no me asegura nada.	Okay. Yes, well one from here to there. The, the other one has not notified me if he got something or what's going on. He just told me he was working on it but he has not confirmed anything.
JUAN	Sí, te digo porque tengo para los dos. Por eso te digo. Si puedes aprovechar los dos pues de, de una vez.	Yes, because I have for both. That's why I'm telling you. If you can take advantage of both, then do it.
SENIOR	Okay. Está bueno.	Okay. Sounds good.
JUAN	Okay. Entonces checo con mi compadre y te digo que rollo.	Okay. Then I'll check with my buddy and I'll let you know what's up.
SENIOR	Y a, y a mi compadre mentiritas lo voy a ver a las cinco (5:00) de la mañana.	And, and I'm going to see my buddy the liar at five (5:00) in the morning.
JUAN	Al [Se ríe] mentiritas, al, al [Ininteligible].	The [Laughs] liar, the, the [Unintelligible]
SENIOR	Ey, ese mero.	Yes, that one.
JUAN	Así le voy a decir a [Ininteligible] a tu compadre.	I'm going to call your buddy [Unintelligible] now.
SENIOR	[Se ríe] Bueno.	[Laughs] Good.
JUAN	Sí, [Ininteligible] o puro [Ininteligible]	Yes, [Unintelligible] or just [Unintelligible].
SENIOR	Sí. Así está bien. No ahorita sigo hablando [Ininteligible] .	Yes. That's fine. I'll keep calling [Unintelligible].
JUAN	¿Qué cosa? ¿Bueno?	What was that? Hello?
	[Fin de llamada]	[End of call]

Target Telephone: (619) 251-4185
Call: 5289

Παγε 4 οφ 4



TRANSCRIPT

CASE FILE: R1-14-0058

TELEPHONE: (619) 251-4185

SUBSCRIBER: Jose Lopez
PO Box 54988
Irvine, CA 92619

CALL: 5291

DATE: January 29, 2014

TIME: 18:04:05

DURATION: 00:00:00

OUTGOING: 011-526641279126

SUBSCRIBER: Not available

PARTICIPANTS: SMS TEXT

TRANSCRIBED BY: D. Armenta

REVIEWED BY: B. Lopez

Legend for this call:

[] = Brackets are used to separate the transcriber / translator's remarks from the original words spoken.

[PH] = Phonetic rendition

[U/I] = Unintelligible

[I/I] = Unintelligible in Spanish

[I/A] = Inaudible

Words spoken or pronounced in another language have been italicized.

SMS TEXT TRANSCRIPTION	SMS TEXT TRANSLATION
[Comienzo de mensaje]	[Beginning of message]
Te va a dar el surdo 23 primos de chocho. Y 11 t de otro sr. Pero van para el mismo lugar pero para 2 personas diferentes. Y mandame el tel de jr	Surdo is going to give you 23 of Chocho's cousins and 11 for another guy. They are going to the same place but for two different people. Send me Jr's phone number.
[Fin de mensaje]	[End of message]



TRANSCRIPT

CASE FILE: R1-14-0058

TELEPHONE: (619) 251-4185

SUBSCRIBER: Jose Lopez
PO Box 54988
Irvine, CA 92619

CALL: 5294

DATE: January 29, 2014

TIME: 18:15:32

DURATION: 00:00:47

OUTGOING: (949) 325-9315

SUBSCRIBER: Not available

PARTICIPANTS: Everardo Amador, aka Senior, aka Conejo [SENIOR]
Carlos Tarula, aka Junior [TARULA]

TRANSCRIBED BY: D. Armenta

REVIEWED BY: B. Lopez

Legend for this call:

[] = Brackets are used to separate the transcriber / translator's remarks from the original words spoken.

[PH] = Phonetic rendition

[U/I] = Unintelligible

[I/I] = Unintelligible in Spanish

[I/A] = Inaudible

Words spoken or pronounced in another language have been italicized.

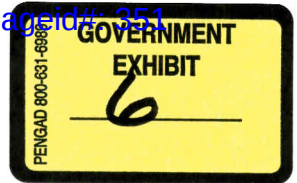
Target Telephone: (619) 251-4185
Call: 5294

Παγε 1 οφ 2

SPEAKER	TRANSCRIPTION	TRANSLATION
	[Comienzo de llamada]	[Beginning of call]
	[Timbre telefónico]	[Telephone ring]
TARULA	¿Mándeme? ¿Mándeme?	Hello? Hello?
SENIOR	¿Qué dice? ¿Cómo le trata el frillito?	What's up? How's the cold treating you?
TARULA	Aquí estamos, Aquí estamos. Se está poniendo medio helado, hijo de su...	We're here, we're here. It's getting pretty cold, son of a...
SENIOR	Órale. Oiga, ¿quiere que le de este aparato al Zurdo? Lo va visitar mañana.	Okay. Hey, do you want me to give Zurdo this device? He's going to visit you tomorrow.
TARULA	Simón. Este está bueno. [Pausa] ¿Ahí se oye?[Pausa] ¿Ahí está?	Yes. This, this one is fine. [Pause] Can you hear me? [Pause] Are you there?
	[Fin de llamada]	[End of call]

Target Telephone: (619) 251-4185
Call: 5294

Παγε 2 οφ 2



TRANSCRIPT

CASE FILE:	R1-14-0058
TELEPHONE:	(619) 251-4185
SUBSCRIBER:	Jose Lopez PO Box 54988 Irvine, CA 92619
CALL:	5304
DATE:	January 29, 2014
TIME:	18:49:37
DURATION:	00:02:29
INCOMING:	011-526641279126
SUBSCRIBER:	Not available
PARTICIPANTS:	Everardo Amador, aka Senior, aka Conejo [SENIOR] Juan LNU [JUAN]
TRANSCRIBED BY:	D. Armenta
REVIEWED BY:	B. Lopez

Legend for this call:

[] = Brackets are used to separate the transcriber / translator's remarks from the original words spoken.

[PH] = Phonetic rendition

[U/I] = Unintelligible

[I/I] = Unintelligible in Spanish

[I/A] = Inaudible

Words spoken or pronounced in another language have been italicized.

Target Telephone: (619) 251-4185
Call: 5304

Παγε 1 οφ 5

SPEAKER	TRANSCRIPTION	TRANSLATION
	[Comienzo de llamada]	[Beginning of call]
	[Timbre telefónico]	[Telephone ring]
SENIOR	Échale.	Go ahead.
JUAN	¿Oye?	Hey?
SENIOR	Ey	Yes.
JUAN	Me dice mi compadre que el señor tú ya lo conoces. Que es el que le diste el seis (6) el otro día.	My buddy is telling me you already know the man. That he's the one you gave the six (6) to the other day.
SENIOR	Ujú.	Uh-huh.
JUAN	Que esa persona no es nada de batallosa. Que él va a ir a donde tú le digas.	That person is not difficult at all. That he will go wherever you tell him.
SENIOR	Okay.	Okay.
JUAN	Y de todos modos, él va ahorita hablar con Chocho para ver si en el inter nos hecha la mano el, el... ¿como se llama? El...	And either way, he's going to talk to Chocho right now to see if what's his name will give us a hand with the intern, what's his name?
SENIOR	El Tijeras,	Tijeras.
JUAN	...el Tijeras, en su [Ininteligible], si nos puede hechar la mano el Tijeras para que se encargue de todo. Y si no, que el señor se va arrima a donde tú digas. No hay problema.	Tijeras, in his [Unintelligible], if Tijeras can give us a hand and be in charge of everything. And if not, the man will go wherever you tell him to. No problem.
SENIOR	Okay. Está bueno.	Okay. Sounds good.
JUAN	¿Cómo la vez?	What do you think?
SENIOR	Sí.	Yes.
JUAN	¿Le doy pa' adelante?	Should I move forward?
SENIOR	Sí, sí le doy... dale, dale pa' adelante. Ya hablé con el Junior ahorita para que a las siete (7:00) de la mañana lo	Yes, yes I'll go... move, move forward. I talked to Junior right now so they can see him there at seven

Target Telephone: (619) 251-4185
Call: 5304

Παγε 2 οφ 5

SPEAKER	TRANSCRIPTION	TRANSLATION
	vean ahí.	(7:00) in the morning.
JUAN	Sí pero necesito el teléfono de él. Me lo está pidiendo mi compadre.	Yes, but I need his number. My buddy is asking for it.
SENIOR	Simón.	Yes.
JUAN	Acuérdate que mi compadre me dijo que: “mándame el teléfono del Junior para que le hable el Zurdo”.	Remember that my buddy told me, “Send me Junior’s number so Zurdo can call him”.
SENIOR	Ya te lo mandé.	I already sent it to you.
JUAN	No me a llegado.	I haven’t received it.
SENIOR	A cabrón, pinche teléfono. Ahorita fui alegar del pinche teléfono. Que es la, que es la red, no es el teléfono.	Oh shit, fucking phone. I just went to complain about the damn phone. It’s the web, not the phone.
JUAN	Pues, mándamelo del otro.	Well, send it from the other one.
SENIOR	Ay, está bueno. Ahorita te lo mando.	Yeah, sounds good. I’ll send it right now.
JUAN	Sale. Yo le, yo le... a la siete (7:00) [Ininteligible] van estar ahí con él. Ahorita le voy a decir. Me das el número y le voy a decir que, que... que le marque para que se pongan de acuerdo ellos.	Alright. And I’ll, and I’ll... at seven (7:00) [Unintelligible] they’ll be there. I’ll tell him right now... give me the number and I’ll tell him to, to, to call him so they can make arrangements.
SENIOR	Arre.	Done.
JUAN	Entonces te voy a, te voy a, fijate bien, te voy a dar veintitrés (23) primos que le debo a Chocho.	So then I’m going to, I’m going to, listen, I’m going to give you twenty three (23) cousins that I owe to Chocho.
SENIOR	Simón.	Yes.
JUAN	Y van a ser... ¿Cuánto te dije? ¿Once (11)? ¿Once (11), qué? ¿Cuánto te dije?	And it’s going to be... How much did I tell you? Eleven (11)? Eleven (11), what? How many did I tell you?
SENIOR	Once (11) tacos.	Eleven (11) tacos.

Target Telephone: (619) 251-4185
Call: 5304

Παγε 3 οφ 5

SPEAKER	TRANSCRIPTION	TRANSLATION
JUAN	A, a ver. Aquí está.	Let's, let's see. It's right here.
SENIOR	[Ininteligible] once (11) T.	[Unintelligible] eleven (11) T.
JUAN	Tacos... a ver, a ver, a ver, a ver. A ver, sí son once (11) T. Así es.	Tacos... let's, let's, let's see. Let's see, yes it's eleven (11) T. That's it.
SENIOR	Once (11) T.	Eleven (11) T.
JUAN	Once (11) T...galvanizado dijo el otro.	Eleven (11) T... galvanized, said he.
SENIOR	Simón.	Yes.
JUAN	Sale y vale. Entonces así quedamos. Ahorita...	Got it. So then it's set. Right now...
SENIOR	Este. ¡Oye!	Um, hey!
JUAN	¿Mande?	Yes?
SENIOR	¿Tu compadre o el Chocho, nadie tendrá unos pinches mil quinientos (1,500) pesos que me presten ahí? Para el, para el, para el chofer.	Your buddy or Chocho, does anyone have fucking a thousand five hundred (1,500) pesos that they can loan me? For the, for the, for the driver.
JUAN	Le digo que te lo, a ver si te los consigo ahorita, que te lo lleve el Zurdo. Ahorita veo eso. ¿Cuánto ocupas? ¿Mil quinientos (1,500)?	I'll tell him to, let's see if I can get it right now so that Zurdo can bring it to you. I'll check on it right now. How much do you need? A thousand five hundred (1,500)?
SENIOR	Unos mil quinientos (1,500), dos mil (2,000) pesos.	About a thousand five hundred (1,500), two thousand (2,000) pesos.
JUAN	Okie dokie [Ininteligible].	Okie dokie [Unintelligible].
SENIOR	Sale.	Alright.
JUAN	Le voy a pedir dos (2) y le voy a decir, pa' que te los hagan llegar ahí, ahí con el Junior.	I'm going to ask for two (2) and have him bring it to you there with Junior.
SENIOR	Está bueno.	Sounds good.

Target Telephone: (619) 251-4185
Call: 5304

Παγε 4 οφ 5

SPEAKER	TRANSCRIPTION	TRANSLATION
JUAN	Sale.	Okay.
SENIOR	Sale.	Okay.
	[Fin de llamada]	[End of call]

Target Telephone: (619) 251-4185
Call: 5304

Παγε 5 οφ 5